

**Совещание государств – участников
Конвенции о запрещении разработки,
производства и накопления запасов
бактериологического (биологического)
и токсинного оружия и об их уничтожении**

7 November 2018
Russian
Original: English

Совещание 2018 года

Женева, 4–7 декабря 2018 года

**Совещание экспертов по сотрудничеству и помощи,
в особенности укреплению сотрудничества
и помощи по статье X**

Женева, 7 и 8 августа 2018 года

Пункт 11 повестки дня

**Принятие фактологического доклада, освещающего
дискуссию, состоявшуюся в ходе Совещания,
включая возможные итоги**

**Доклад Совещания экспертов 2018 года
по сотрудничеству и помощи, в особенности
укреплению сотрудничества и помощи по статье X**

I. Введение

1. На восьмой Конференции государств – участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции (BWC/CONF.VIII/4) государства-участники постановили, что будут проводиться ежегодные совещания и что первое такое совещание в декабре 2017 года будет направлено на достижение прогресса по вопросам существа и в отношении процесса на период до следующей обзорной Конференции, с тем чтобы достичь консенсуса по межсессионному процессу.

2. На Совещании государств-участников в декабре 2017 года государства-участники достигли консенсуса в отношении следующего:

«а) Подтверждение полезности предшествующих межсессионных программ в период 2003–2015 годов и сохранение прежних структур: ежегодных совещаний государств-участников, которым предшествуют ежегодные совещания экспертов.

б) Цель межсессионной программы состоит в обсуждении и поощрении общего понимания и эффективных действий по тем вопросам, которые намечены для включения в межсессионную программу.

с) Признавая необходимость обеспечения сбалансированности стремления к усовершенствованию межсессионной программы в пределах тех ограничений – как в финансовых, так и в людских ресурсах, – с которыми сталкиваются государства-участники, в период 2018–2020 годов на межсессионную программу ежегодно отводится по 12 дней. Работа в межсессионный период будет нацелена на укрепление осуществления всех статей Конвенции, с тем чтобы добиться более эффективного реагирования на нынешние вызовы. Совещания экспертов продолжительностью восемь дней



будут проводиться друг за другом и не менее чем за три месяца до ежегодных совещаний государств-участников продолжительностью четыре дня каждое. Для облегчения участия развивающихся государств-участников в совещаниях, проводимых в рамках межсессионной программы, будет в максимальной степени использоваться Программа спонсорства, финансируемая за счет добровольных взносов.

d) Заседания СГУ в 2018 году будут проходить под председательством представителя Восточноевропейской группы (ВЕГ), в 2019 году – под председательством представителя Западной группы (ЗГ), а в 2020 году – под председательством представителя Группы неприсоединившихся и других государств (ГНДГ). Назначаемому сроком на один год Председателю будут оказывать поддержку два назначаемых на один год заместителя Председателя – по одному от каждой из двух других региональных групп. Помимо докладов совещаний экспертов, совещания государств-участников будут рассматривать ежегодные доклады ГИП и прогресс в деле универсализации Конвенции. Совещания экспертов в 2018 году будут проходить под председательством ГНДГ (СЭ 1 и СЭ 2) и Западной группы (СЭ 3 и СЭ 4), в 2019 году – под председательством ВЕГ (СЭ 1 и СЭ 2) и ГНДГ (СЭ 3 и СЭ 4), а в 2020 году – под председательством Западной группы (СЭ 1 и СЭ 2) и ВЕГ (СЭ 3 и СЭ 4); СЭ 5 будут проходить под председательством региональной группы, председательствующей на СГУ.

	СГУ	СЭ 1	СЭ 2	СЭ 3	СЭ 4	СЭ 5
2018 год	ВЕГ	ГНДГ	ГНДГ	ЗГ	ЗГ	ВЕГ
2019 год	ЗГ	ВЕГ	ВЕГ	ГНДГ	ГНДГ	ЗГ
2020 год	ГНДГ	ЗГ	ЗГ	ВЕГ	ВЕГ	ГНДГ

На всех совещаниях будут применяться *mutatis mutandis* правила процедуры восьмой обзорной Конференции.

e) Совещания экспертов будут проводиться в открытом формате и будут рассматривать следующие темы:

СЭ 1 (2 дня): Сотрудничество и помощь, в особенности укрепление сотрудничества и помощи по статье X:

- рассмотрение докладов государств-участников о полном и всеобъемлющем осуществлении ими всех положений статьи X;
- рассмотрение доклада ГИП о функционировании базы данных по вопросам помощи и сотрудничества, созданной седьмой обзорной Конференцией и закреплённой восьмой обзорной Конференцией, и рассмотрение ее дальнейшего практического применения, включая меры по дальнейшему повышению эффективности функционирования базы данных, в том числе в свете документа BWC/MSP/2017/4;
- выявление вызовов и препятствий на пути максимально возможного развития международного сотрудничества, помощи и обмена в области биологических наук и технологии, включая оборудование и материалы, в мирных целях и возможных путей и средств их преодоления;
- разработка руководящих положений и процедур для мобилизации ресурсов, включая финансовые ресурсы на добровольной основе для устранения пробелов и удовлетворения потребностей;
- содействие обеспечению обучения, подготовки кадров, осуществлению обменных и твининговых программ, а также другим мерам по развитию людских ресурсов в сфере биологических наук и технологии, имеющим отношение к осуществлению Конвенции, особенно в развивающихся странах;

- содействие развитию потенциала на основе международного сотрудничества в сфере биобезопасности и биозащиты, а также в области выявления, оповещения и реагирования на вспышки инфекционных заболеваний или нападения с применением биологического оружия, в том числе в вопросах обеспечения готовности, реагирования, регулирования кризисных ситуаций и смягчения их последствий;
- сотрудничество с международными организациями и сетями, имеющими отношение к борьбе с инфекционными заболеваниями на всех уровнях, а также региональное и субрегиональное сотрудничество в целях содействия осуществлению всех статей Конвенции.

[...]

f) Каждое Совещание экспертов будет готовить для рассмотрения ежегодным Совещанием государств-участников фактологический доклад, освещающий его дискуссии, включая возможные итоги. Все совещания – как экспертов, так и государств-участников – будут достигать любых выводов или результатов консенсусом. Совещание государств-участников будет отвечать за управление межсессионной программой, включая принятие необходимых мер в отношении бюджетных и финансовых вопросов на основе консенсуса в целях обеспечения надлежащего осуществления межсессионной программы. Девятая обзорная Конференция рассмотрит работу и результаты, которые она получит от совещаний государств-участников и совещаний экспертов, и на основе консенсуса примет решение по любым результатам межсессионной программы и по любым последующим действиям».

3. Резолюцией 72/71, принятой без голосования 4 декабря 2017 года, Генеральная Ассамблея, среди прочего, просила Генерального секретаря продолжать оказывать необходимую помощь правительствам – депозитариям Конвенции и предоставлять такие услуги, которые могут потребоваться в связи с осуществлением решений и рекомендаций обзорных конференций.

II. Организация Совещания экспертов

4. В соответствии с решениями восьмой обзорной Конференции и Совещания государств-участников 2017 года Совещание экспертов 2018 года по сотрудничеству и помощи, в особенности укреплению сотрудничества и помощи по статье X, было создано во Дворце Наций в Женеве 7 и 8 августа 2018 года под председательством заместителя Постоянного представителя Филиппин посла Марии Терезы Альможуэлы.
5. 7 августа 2018 года Совещание экспертов приняло свою повестку дня (BWC/MSP/2018/MX.1/1), которая была предложена Председателем. Председатель также привлек внимание делегаций к справочному документу, подготовленному Группой имплементационной поддержки (BWC/MSP/2018/MX.1/2).
6. По предложению Председателя Совещание экспертов приняло в качестве своих правил процедуры с соответствующими изменениями правила процедуры восьмой обзорной Конференции, которые содержатся в документе BWC/CONF.VIII/2.
7. Обязанности секретаря Совещания экспертов исполнял руководитель Группы имплементационной поддержки г-н Даниэль Фикс. Обязанности заместителя секретаря исполнял сотрудник по политическим вопросам Группы имплементационной поддержки г-н Герман Лампальцер; в секретариате работала сотрудник по политическим вопросам Группы имплементационной поддержки г-жа Нгок Фуонг ван дер Блей.

III. Участие в Совещании экспертов

8. В Совещании экспертов участвовали следующие 95 государств – участников Конвенции: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Ливан, Литва, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Святой Престол, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Южная Африка и Япония.

9. Кроме того, как предусмотрено в пункте 1 правила 44 правил процедуры, в Совещании экспертов без участия в принятии решений участвовали два государства, которые подписали Конвенцию, но пока не ратифицировали ее: Гаити и Объединенная Республика Танзания.

10. В соответствии с пунктом 2 правила 44 в Совещании экспертов участвовало в качестве наблюдателя одно государство – Израиль, – которое не является ни участником, ни подписавшей стороной Конвенции.

11. В соответствии с пунктом 3 правила 44 на Совещании экспертов присутствовала Организация Объединенных Наций, включая Группу экспертов Комитета, учрежденного согласно резолюции 1540 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (ЮНИКРИ) и Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР).

12. В соответствии с пунктом 4 правила 44 статус наблюдателя для участия в Совещании экспертов был предоставлен Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Всемирной организации по охране здоровья животных (МЭБ), Европейскому союзу, Карибскому сообществу, Международной организации уголовной полиции (Интерпол), Международному комитету Красного Креста (МККК), Международному центру геномной инженерии и биотехнологии (МЦГИБ), Международному центру науки и технологии (МЦНТ), Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) и Центру по проблемам Юга.

13. Кроме того, по приглашению Председателя, в порядке признания особого характера тем, рассматриваемых на этом Совещании, и без создания прецедента, в неформальных обменах на открытых заседаниях в качестве гостей Совещания экспертов приняли участие два субъекта из числа научных, профессиональных, коммерческих и академических организаций и экспертов: Коалиция по инновациям в области готовности к эпидемиям и Центр Стимсона.

14. В соответствии с пунктом 5 правила 44 на Совещании экспертов присутствовали 26 неправительственных организаций и исследовательских институтов.

15. Список всех участников Совещания экспертов содержится в документе BWC/MSP/2018/MX.1/INF.1.

IV. Работа Совещания экспертов

16. В соответствии с предварительной повесткой дня (BWC/MSP/2018/MX.1/1) и аннотированной программой работы, подготовленной Председателем, Совещание экспертов провело предметные дискуссии по вопросам, намеченным Совещанием государств-участников 2017 года.

17. По пункту 4 повестки дня («Рассмотрение докладов государств-участников о полном и всеобъемлющем осуществлении ими всех положений статьи X») два государства-участника – Австралия и Соединенные Штаты Америки – представили рабочие документы (см. BWC/MSP/2018/MX.1/WP.1 и BWC/MSP/2018/MX.1/WP.7 соответственно) и одно государство-участник – Российская Федерация – представило обновленный документ о своей деятельности по статье X (BWC/MSP/2018/MX.1/WP.10). ГИП представила также краткий обзор на основе своего справочного документа, подготовленного специально для этого Совещания. Затем последовала интерактивная дискуссия по данному пункту повестки дня, в которой приняли участие следующие государства-участники: Бразилия, Германия, Иран (Исламская Республика), Италия, Китай, Мали, Мексика, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Филиппины. В ходе рассмотрения этого пункта повестки дня были выражены различные мнения.

18. По пункту 5 повестки дня («Рассмотрение доклада ГИП о функционировании базы данных по вопросам помощи и сотрудничества, созданной седьмой обзорной Конференцией и закреплённой восьмой обзорной Конференцией, и рассмотрение ее дальнейшего практического применения, включая меры по дальнейшему повышению эффективности функционирования базы данных, в том числе в свете документа BWC/MSP/2017/4») Группа имплементационной поддержки выступила с кратким сообщением об обновленной базе данных по вопросам сотрудничества и помощи. Соединенные Штаты Америки представили свой рабочий документ по данной теме (BWC/MSP/2018/MX.1/WP.9). Группа экспертов Комитета, учрежденного согласно резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, выступила с презентацией, после чего слово взяли Центр по проблемам Юга и Центр Стимсона, выступавший в качестве «гостя Совещания». Затем последовала интерактивная дискуссия по данному пункту повестки дня, в которой приняли участие следующие государства-участники: Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика) от имени группы Движения неприсоединения и других государств – участников КБО, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Испания, Китай, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Швейцария. С кратким заявлением выступила также Международная организация уголовной полиции (Интерпол). В ходе рассмотрения этого пункта повестки дня были выражены различные мнения.

19. По пункту 6 повестки дня («Выявление вызовов и препятствий на пути максимально возможного развития международного сотрудничества, помощи и обмена в области биологических наук и технологии, включая оборудование и материалы, в мирных целях и возможных путей и средств их преодоления») Боливарианская Республика Венесуэла от имени группы Движения неприсоединения и других государств-участников КБО и Исламская Республика Иран представили свои рабочие документы по этому пункту повестки дня – см. BWC/MSP/2018/MX.1/WP.5 и BWC/MSP/2018/MX.1/WP.6 соответственно. Затем последовала интерактивная дискуссия по данному пункту повестки дня, в которой приняли участие следующие государства-участники: Ангола, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика) от имени группы Движения неприсоединения и других государств – участников КБО, Германия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Куба, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Чили. Организация по запрещению химического оружия (ОЗХО) также провела технический брифинг. В ходе рассмотрения этого пункта повестки дня были выражены различные мнения.

20. По пункту 7 повестки дня («Разработка руководящих положений и процедур для мобилизации ресурсов, включая финансовые ресурсы на добровольной основе для устранения пробелов и удовлетворения потребностей») Соединенные Штаты Америки представили свой рабочий документ по этой теме (BWC/MSP/2018/MX.1/WP.3). Коалиция по инновациям в области готовности к эпидемиям (КИГЭ) выступила с презентацией в качестве «гостя Совещания». Затем последовала интерактивная дискуссия по данному пункту повестки дня, в которой приняли участие следующие государства-участники: Венесуэла (Боливарианская Республика) от имени группы Движения неприсоединения и других государств – участников КБО, Германия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Филиппины. В ходе рассмотрения этого пункта повестки дня были выражены различные мнения.

21. По пункту 8 повестки дня («Содействие обеспечению обучения, подготовки кадров, осуществлению обменных и твининговых программ, а также другим мерам по развитию людских ресурсов в сфере биологических наук и технологии, имеющим отношение к осуществлению Конвенции, особенно в развивающихся странах») Китай выступил с сообщением о партнерстве между Китайской академией наук и Всемирной академией наук. С презентацией выступил также Международный центр геномной инженерии и биотехнологии (МЦГИБ). Затем последовала интерактивная дискуссия по данному пункту повестки дня, в которой приняли участие следующие государства-участники: Австралия, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика) от имени группы Движения неприсоединения и других государств – участников КБО, Германия, Индия, Мали, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Швейцария. В ходе рассмотрения этого пункта повестки дня были выражены различные мнения.

22. По пункту 9 повестки дня («Содействие развитию потенциала на основе международного сотрудничества в сфере биобезопасности и биозащиты, а также в области выявления, оповещения и реагирования на вспышки инфекционных заболеваний или нападения с применением биологического оружия, в том числе в вопросах обеспечения готовности, реагирования, регулирования кризисных ситуаций и смягчения их последствий») Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии представило рабочий документ BWC/MSP/2018/MX.1/WP.2, составленный совместно с Канадой, Норвегия представила рабочий документ BWC/MSP/2018/MX.1/WP.4 и Европейский союз представил рабочий документ BWC/MSP/2018/MX.1/WP.8. Затем с презентациями выступили Соединенные Штаты Америки, Франция и Российская Федерация. Объединенные Арабские Эмираты сделали заявление от имени группы арабских государств. Затем последовала интерактивная дискуссия по данному пункту повестки дня, в которой приняли участие следующие государства-участники: Германия, Венесуэла (Боливарианская Республика) от имени группы Движения неприсоединения и других государств – участников КБО, Индия, Иордания, Италия, Малайзия, Нидерланды, Республика Корея, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки и Япония. С техническими презентациями выступили также Всемирная организация по охране здоровья животных (МЭБ) и Международная организация уголовной полиции (Интерпол). В ходе рассмотрения этого пункта повестки дня были выражены различные мнения.

23. По пункту 10 повестки дня («Сотрудничество с международными организациями и сетями, имеющими отношение к борьбе с инфекционными заболеваниями на всех уровнях, а также региональное и субрегиональное сотрудничество в целях содействия осуществлению всех статей Конвенции») с техническими презентациями выступили Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и Международная организация уголовной полиции (Интерпол). Затем последовала интерактивная дискуссия по данному пункту повестки дня, в которой приняли участие следующие государства-участники: Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика) от имени группы Движения неприсоединения и других государств – участников КБО, Мали, Румыния и Швейцария. В ходе рассмотрения этого пункта повестки дня были выражены различные мнения.

24. В ходе своей работы Совещание экспертов имело возможность опираться наряд рабочих документов, представленных государствами-участниками и международными организациями, а также на заявления и презентации со стороны государств-участников, международных организаций и гостей Совещания, которые были распространены на Совещании.

25. Председатель под свою ответственность и по своей инициативе подготовил документ с изложением соображений, уроков, перспектив, рекомендаций, выводов и предложений, почерпнутых из презентаций, заявлений, рабочих документов и выступлений по пунктам повестки дня, обсуждавшимся на Совещании. Совещание экспертов отметило, что этот документ не был согласован и не имеет статуса. По мнению Председателя, этот документ мог бы помочь делегациям в их подготовке к Совещанию государств-участников в декабре 2018 года, к совещаниям государств-участников в оставшиеся годы межсессионной программы и к последующим совещаниям экспертов по сотрудничеству и помощи, в особенности укреплению сотрудничества и помощи по статье X, в рамках межсессионной программы в 2019 и 2020 годах, а также в их рассмотрении оптимальных путей «обсуждения и поощрения общего понимания и эффективных действий по» рассматриваемым темам в соответствии с консенсусом, достигнутым на Совещании государств-участников 2017 года. Документ, подготовленный Председателем в консультации с государствами-участниками, приобщается в качестве приложения I к настоящему докладу.

V. Документация

26. Перечень официальных документов Совещания экспертов, включая рабочие документы, представленные государствами-участниками, содержится в приложении II к настоящему докладу. Все документы, указанные в этом перечне, имеются в наличии на веб-сайте КБО по адресу <http://www.unog.ch/bwc> и в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (СОД) по адресу <http://documents.un.org>.

VI. Завершение Совещания экспертов

27. На своем заключительном заседании 8 августа 2018 года Совещание экспертов приняло консенсусом свой доклад, содержащийся в документе BWC/MSP/2018/MX.1/CRP.1, с устными поправками, который должен быть выпущен в качестве документа BWC/MSP/2018/MX.1/3.

Приложение I

Резюмирующий доклад

Представлено Председателем

1. Председатель под свою ответственность и по своей инициативе подготовила настоящий документ, в котором изложены соображения, уроки, перспективы, рекомендации, выводы и предложения, почерпнутые из презентаций, заявлений, рабочих документов и выступлений по пунктам повестки дня, обсуждавшимся на Совещании, проведенном 7 и 8 августа 2018 года. Совещание экспертов отметило, что этот документ не был согласован и не имеет статуса. По мнению Председателя, этот документ мог бы помочь делегациям в их подготовке к Совещанию государств-участников в декабре 2018 года и к совещаниям в оставшиеся годы межсессионной программы, включая, в частности, последующие совещания экспертов по сотрудничеству и помощи, в особенности укреплению сотрудничества и помощи по статье X, в рамках межсессионной программы в 2019 и 2020 годах.
2. Председатель хотела бы выразить признательность делегациям за их активное участие в работе Совещания, особенно за различные рабочие документы, которые были представлены и которые в сочетании с устными заявлениями и конструктивными дебатами, а также выступлениями соответствующих международных организаций послужили основой для настоящего резюмирующего доклада. В докладе Совещания указано, какие делегации выступали по различным пунктам повестки дня и какие делегации представили рабочие документы, поэтому такая информация не будет повторяться в настоящем резюмирующем докладе.
3. Углубленные и предметные дискуссии и большое число предложений продемонстрировали явную заинтересованность делегаций в достижении прогресса в укреплении сотрудничества и помощи по статье X. В нижеследующих разделах резюмируются и обобщаются предметные дискуссии по пунктам 4–10 повестки дня.

Пункт 4 повестки дня – Рассмотрение докладов государств-участников о полном и всеобъемлющем осуществлении ими всех положений статьи X

4. Государства-участники отметили, что седьмая обзорная Конференция призвала государства-участники «предоставлять по крайней мере раз в два года соответствующую информацию о том, как они осуществляют данную статью, в Группу имплементационной поддержки [(ГИП) (...)]» и просила ГИП «сводить воедино такую информацию для осведомления государств-участников». Этот призыв повторила восьмая обзорная Конференция. Однако ГИП сообщила, что темпы представления таких докладов являются очень низкими.
5. Государства-участники подчеркнули полезность докладов и обсудили пути дальнейшей оптимизации добровольной отчетности в целях укрепления Конвенции, в частности осуществления статьи X.
6. Совещание экспертов заслушало информацию о том, что на национальном уровне доклады способствуют укреплению сетей и усилению сплоченности в выполнении обязательств государства-участника по статье X. На международном уровне они информируют мировое сообщество о приверженности государств-участников и о том, как они выполняют свои обязательства согласно статье X. Было также отмечено, что доклады повышают прозрачность в отношениях между партнерами, обменивающимися передовым опытом, и способствуют созданию сети заинтересованных сторон, а также расширению и укреплению существующих сетей сотрудничества и помощи.

7. Некоторые государства-участники отметили дополнительную ценность таких докладов, поскольку многие виды деятельности, указываемые в докладах, осуществляются за рамками КБО и поэтому не всегда отражаются в формах мер укрепления доверия или в базе данных по вопросам сотрудничества и помощи в рамках КБО. В этом контексте некоторые государства-участники согласились с тем, что представление добровольных докладов о деятельности, имеющей отношение к КБО, помогает установить центральную роль ГИП КБО в координации деятельности, имеющей отношение к осуществлению статьи X.

8. Государства-участники отметили, что доклады должны быть предметными, практическими и содержательными. Было признано, что при всей желательности стандартизации формата отчетности необходима определенная гибкость, поскольку государства-участники имеют различные подходы к осуществлению статьи X. Некоторые государства-участники отметили, что усилия по улучшению отчетности должны предприниматься с учетом всей информации о том, как государства в настоящее время осуществляют статью X. Было указано, что отчетность требует обширной внутренней координации и согласования, учитывая сложность, разнообразие и широту спектра мероприятий, связанных с оказанием помощи. Некоторые государства-участники предложили, чтобы ГИП представила руководящие положения – а не фиксированные форматы – в отношении структуры и содержания доклада.

9. Некоторые государства-участники рекомендовали, чтобы доклады о деятельности в области сотрудничества, представляемые государствами, получившими помощь, обогащали имеющуюся информацию об осуществлении статьи X государствами-участниками, в том числе о сотрудничестве Юг–Юг. Это помогло бы облегчить роль ГИП в деле координации деятельности, связанной с осуществлением статьи X.

Пункт 5 повестки дня – Рассмотрение доклада Группы имплементационной поддержки (ГИП) о функционировании базы данных по вопросам помощи и сотрудничества, созданной седьмой обзорной Конференцией и закрепленной восьмой обзорной Конференцией, и рассмотрение ее дальнейшего практического применения, включая меры по дальнейшему повышению эффективности функционирования базы данных, в том числе в свете документа BWC/MSP/2017/4

10. Приветствуя усовершенствование базы данных по вопросам сотрудничества и помощи, предпринятое ГИП в соответствии с просьбой восьмой обзорной Конференции, включая увеличение числа предложений и запросов, содержащихся в базе данных, государства-участники отметили необходимость дальнейшего использования потенциала базы данных в качестве онлайн-платформы для сотрудничества по линии КБО в целях осуществления статьи X.

11. Совещание обсудило меры по повышению эффективности функционирования базы данных и заслушало сообщения о примерах онлайн-платформ для сотрудничества и помощи, существующих в системе Организации Объединенных Наций, а также об их функциональных особенностях и структуре.

12. Было отмечено, что в настоящее время база данных используется небольшой долей государств-участников и успешное согласование предложений и запросов остается серьезной проблемой. Было отмечено, что многие государства-участники осуществляют деятельность по оказанию помощи и сотрудничеству за рамками КБО. Было подчеркнуто, что оказание государствам-участникам помощи в выявлении и оценке потребностей поможет им представлять конкретные запросы, будет способствовать оптимальному использованию базы данных развивающимися государствами-участниками и повысит вероятность успешного согласования запросов и предложений в базе данных.

13. Многие государства-участники подчеркнули, что необходимо усиливать функциональность, наглядность и эффективность базы данных и что это имеет крайне важное значение для укрепления механизма сотрудничества в рамках КБО. В этой связи были обсуждены, в частности, следующие возможные меры: программы поддержки для деятельности по оценке потребностей, в том числе добровольный фонд и сотрудник по наращиванию потенциала в рамках ГИП; распространение информации о предложениях и запросах; информационно-пропагандистская деятельность и повышение осведомленности со стороны ГИП; обзор и обновление структуры базы данных, с тем чтобы она представляла собой интерфейс, удобный для пользователей и богатый ресурсами, и содержала всю необходимую информацию и ссылки на весь спектр механизмов партнерства и поставщиков помощи, имеющей отношение к осуществлению КБО, в том числе от межправительственных и неправительственных организаций; определение государствами-участниками контактного пункта по вопросам помощи и сотрудничества в рамках КБО; и надлежащее вовлечение научно-исследовательских институтов и частного сектора в деятельность в области помощи и сотрудничества в рамках КБО.

Пункт 6 повестки дня – Выявление вызовов и препятствий на пути максимально возможного развития международного сотрудничества, помощи и обмена в области биологических наук и технологии, включая оборудование и материалы, в мирных целях и возможных путей и средств их преодоления

14. Государства-участники обменялись мнениями об укреплении международного сотрудничества и помощи по статье X и о необходимости устранения разрыва между развитыми и развивающимися странами в области биотехнологии, генной инженерии, микробиологии и других смежных областях. Было отмечено, что сотрудничество и помощь по статье X могут способствовать достижению целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в развивающихся странах в ответ на призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Антонио Гутерриша к реализации новой повестки дня в области разоружения, которая, среди прочего, способствует достижению Целей устойчивого развития.

15. Некоторые государства-участники предложили разработать механизм для полномасштабного, эффективного и недискриминационного осуществления статьи X, подчеркнув при этом, что не следует препятствовать международному сотрудничеству и помощи в целях, совместимых с Конвенцией. В этой связи они предложили создать комитет по сотрудничеству, который мог бы проводить консультации, осуществлять мониторинг и проводить обзоры деятельности в области международного сотрудничества и помощи. Предлагаемый комитет может координировать реализацию предложений и поставок, предложенных и/или запрошенных государствами-участниками. Другие государства-участники выразили мнение, что такой комитет может оказаться ненужным с учетом широкого спектра существующих видов деятельности в области сотрудничества и помощи. Некоторые государства-участники также выразили мнение, что многосторонние режимы экспортного контроля устанавливают ограничения на законную передачу биотехнологий и предметов в мирных целях и что спрос на более активное сотрудничество и помощь в этой связи еще не полностью удовлетворен. К числу предложений, выдвинутых в этой связи, относится создание режима экспортного контроля и международного сотрудничества в целях нераспространения, который будет способствовать нераспространению и мирному использованию биотехнологий. В то же время другие государства-участники выразили мнение, что многосторонние режимы экспортного контроля обеспечивают поддержку для осуществления статьи III Конвенции и что на самом деле отклоняется очень небольшое число запросов на передачи.

16. Некоторые государства-участники указали на практические проблемы в реализации программ сотрудничества и помощи, к числу которых относятся следующие: определение соответствующих агентств-партнеров в странах-получателях; координация усилий с различными агентствами и секторами в странах-

получателях и между ними; развитие и поддержание квалификации людских ресурсов в странах-получателях; разрыв в возможностях между развивающимися и развитыми государствами, который препятствует сотрудничеству в таких областях, как обмен патогенами и передача технологий; и административные барьеры в странах-получателях. Некоторые государства-участники указали также на проблемы в странах-получателях, связанные с политикой и правилами в области прав интеллектуальной собственности, инвестиций и инноваций, которые имеют значение в контексте содействия передаче технологий и торговле ими.

17. Государства-участники признали необходимость улучшения координации и обмена информацией в целях управления механизмами партнерства и успешного осуществления проектов. Было подчеркнуто, что успешное осуществление проектов в области сотрудничества является совместной ответственностью стран-получателей и стран-доноров. Некоторые государства-участники отметили ценность добровольных мер обеспечения транспарентности, таких как коллегиальные обзоры, не только в качестве полезных инструментов для мониторинга, оценки и регистрации проектов в области сотрудничества и помощи, но и для целей обучения и выявления возможностей для оказания помощи.

Пункт 7 повестки дня – Разработка руководящих положений и процедур для мобилизации ресурсов, включая финансовые ресурсы на добровольной основе для устранения пробелов и удовлетворения потребностей

18. Государства-участники обсудили необходимость изучения новых подходов и инструментов для эффективного устранения пробелов и удовлетворения потребностей в области сотрудничества и помощи по статье X на устойчивой основе с использованием руководящих положений по вопросам мобилизации ресурсов.

19. Собрание отметило примеры успешно налаженных новаторских механизмов партнерства между государственным и частным секторами, такие как Глобальный альянс по вакцинам и иммунизации (ГАВИ) или Коалиция по инновациям в области готовности к эпидемиям (КИГЭ). Было отмечено, что они служат полезными образцами для сотрудничества развивающихся и развитых государств с международными организациями, НПО, академическими кругами и промышленностью в целях устранения конкретных пробелов и удовлетворения потребностей в сотрудничестве и помощи по статье X.

20. Некоторые государства-участники отметили прогресс, достигнутый в выявлении пробелов и установлении приоритетности потребностей на основе сотрудничества с международными организациями и неправительственными организациями. Это включает сотрудничество в рамках Глобальной повестки дня в области охраны здоровья (ГПОЗ) и Альянса по совместной внешней оценке (СВО), которое позволяет выявлять пробелы и наращивать потенциал системы здравоохранения для национальных планов действий.

21. Государства-участники признали, что четкое определение пробелов и потребностей будет давать ориентиры для разработки стратегий мобилизации ресурсов в контексте КБО.

22. В этой связи некоторые государства-участники предложили принять план действий, включающий, в частности, определение потребностей в оборудовании, материалах и научно-технической информации; выявление препятствий, мешающих полномасштабному, эффективному и недискриминационному осуществлению статьи X; мобилизацию финансовых ресурсов; развитие людских ресурсов; и координацию сотрудничества с соответствующими международными и региональными организациями. Предлагаемый план действий включал бы также процедуры урегулирования споров, возникающих в связи с озабоченностями по поводу осуществления статьи X. Другие государства-участники выразили мнение, что такой план действий, возможно, не является необходимым с учетом широкого спектра

уже осуществляемых видов деятельности, в том числе с соответствующими международными организациями, такими как ВОЗ, МЭБ, а также в рамках ГПОЗ.

23. Некоторые государства-участники подчеркнули важное значение планов действий по осуществлению на национальном уровне, включающих оценочные вопросники, для выявления пробелов и потребностей, а также конкретных возможностей для оказания помощи и сотрудничества. Сопредседатель заслушал информацию о том, что такие планы могли бы также быть актуальными для подкрепления представлений по МД и составления списков биологических материалов, вызывающих озабоченность в силу связанного с ними повышенного риска. Некоторые государства-участники отметили, что анализ пробелов в законодательстве полезен при инициировании процесса осуществления на национальном уровне. Особое значение имеют законодательные акты и законопроекты, касающиеся, например, патогенов и токсинов, общественного здравоохранения, перевозки инфекционных веществ и контроля за экспортом товаров двойного назначения. Анализ пробелов в законодательстве также необходим для разработки подробного законодательства по вопросам биобезопасности и биозащиты.

Пункт 8 повестки дня – Содействие обеспечению обучения, подготовки кадров, осуществлению обменных и твининговых программ, а также другим мерам по развитию людских ресурсов в сфере биологических наук и технологии, имеющим отношение к осуществлению Конвенции, особенно в развивающихся странах

24. Государства-участники рассмотрели существующие международные и региональные платформы для обучения, подготовки кадров, осуществлению обменных и твининговых программ в поддержку развития людских ресурсов в сфере биологических наук, такие как Всемирная академия наук (ВАН) и Международный центр геномной инженерии и биотехнологии (МЦГИБ). Они также приняли к сведению многочисленные университетские программы и технологические обмены с участием представителей научных и академических кругов среди развивающихся и развитых государств и между ними. Было отмечено, что необходимо оказывать всестороннюю поддержку этой сети платформ и сетей, уделяя особое внимание тем программам, которые являются наиболее важными для Конвенции.

25. Отмечая формирование тесного сотрудничества Юг–Юг в области подготовки научных кадров и исследований, некоторые государства-участники предложили изучить возможность повышения уровня такого сотрудничества в контексте КБО, начиная с определения приоритетных областей, имеющих наиболее актуальное значение для Конвенции.

26. Некоторые государства-участники подчеркнули, что устранение пробелов в потенциале имеет крайне важное значение для развития сотрудничества, особенно в области обмена патогенами и доступа к технологиям. В этой связи меры по оказанию государствам-получателям помощи в обращении с биологическими агентами и созданию национальной инфраструктуры, отвечающей международным руководящим положениям и нормам, являются основополагающими условиями для развития успешного международного и регионального сотрудничества.

27. Некоторые государства-участники отметили, что всеобъемлющие межучрежденческие планы на национальном уровне могут способствовать эффективному осуществлению и помочь в выявлении конкретных возможностей развитых государств в плане поддержки развития людских ресурсов в сфере биологических наук и технологий в развивающихся государствах. Было подчеркнуто, что важными элементами национальных планов являются надзор за научными исследованиями, просвещение в вопросах рисков двойного применения, этических принципов и биоэтики, а также разработка кодексов поведения для ученых-биологов.

Пункт 9 повестки дня – Содействие развитию потенциала на основе международного сотрудничества в сфере биобезопасности и биозащиты, а также в области выявления, оповещения и реагирования на вспышки инфекционных заболеваний или нападения с применением биологического оружия, в том числе в вопросах обеспечения готовности, реагирования, регулирования кризисных ситуаций и смягчения их последствий

28. Государства-участники рассмотрели широкий спектр мероприятий, которые уже осуществляются в этой связи в рамках статьи X, отметив при этом, что в этой области проявляется наиболее тесная связь между статьей X и статьей VII Конвенции.

29. Государства-участники подчеркнули важность укрепления сотрудничества Юг–Юг в области наращивания потенциала для выявления, оповещения и реагирования на вспышки инфекционных заболеваний или нападения с применением биологического оружия. Было предложено поощрять дальнейшие меры по содействию таким инициативам.

30. Отметив, что в Конвенции нет согласованного определения биобезопасности и биозащиты, некоторые государства-участники подчеркнули необходимость принятия мер для расширения практического сотрудничества в этих двух областях в целях наращивания потенциала в развивающихся государствах-участниках для выработки конкретных решений. Было подчеркнуто, что решения требуют предварительной оценки и планирования и должны учитывать финансовые, практические и оперативные проблемы в условиях ограниченности ресурсов. Государства-участники приняли к сведению, что важную роль в этом отношении играют национальные планы, а также субрегиональный и региональный диалог и сотрудничество.

31. Некоторые государства-участники подчеркнули, что к числу проблем в развивающихся государствах относятся нехватка финансовых ресурсов, дефицит специалистов и экспертов, высокая текучесть кадров, недостаточное понимание общественностью рисков в области биобезопасности и биозащиты и доступ к лабораториям. Решение этих проблем поможет сократить разрыв в уровнях потенциала между развитыми и развивающимися государствами-участниками в области выявления, оповещения и реагирования. Некоторые государства-участники отметили ценность укрепления международного сотрудничества, в том числе на основе использования базы данных, в деле создания устойчивых лабораторий для работы с опасными патогенами в условиях ограниченности ресурсов.

32. Совещание обсудило следующие практические меры: база данных, которая будет служить ориентиром по нормативным основам в области биобезопасности и биозащиты; эффективное обучение и руководства, которые помогут государствам-участникам в разработке специализированных систем управления биологическими рисками, а также в создании, эксплуатации и обслуживании лабораторий для работы с опасными патогенами.

33. Совещание рассмотрело сообщение МЭБ о ее руководящих принципах расследования подозрительных биологических происшествий, в котором подчеркивалась необходимость учета лабораторного потенциала в секторах общественного здравоохранения, ветеринарии и судебно-медицинской экспертизы, создания устойчивых лабораторий, в том числе на основе твининговых лабораторных проектов, развития обучения и профессиональной подготовки и укрепления потенциала для урегулирования кризисных ситуаций, в том числе посредством улучшения взаимодействия, согласования протоколов и процедур, а также проведения учений на национальном, региональном и глобальном уровне. Совещание также рассмотрело сообщение Интерпола о его инициативах по борьбе с биологическими угрозами и его механизмах обмена информацией и оказания поддержки национальным правоохранительным органам в ходе проведения расследований и реагирования на чрезвычайные ситуации.

Пункт 10 повестки дня – Сотрудничество с международными организациями и сетями, имеющими отношение к борьбе с инфекционными заболеваниями на всех уровнях, а также региональное и субрегиональное сотрудничество в целях содействия осуществлению всех статей Конвенции

34. Государства-участники признали, что соответствующие международные и региональные организации, такие как Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и Всемирная организация по охране здоровья животных (МЭБ), играют важную роль в наблюдении, предупреждении, выявлении заболеваний и реагировании на них и что стоит продолжать координацию и сотрудничество с ними в целях осуществления статьи X КБО сообразно с их соответствующими мандатами. Было отмечено, что ВОЗ разработала программы, которые служат хорошими моделями для привлечения промышленности и частного сектора.

35. Государства-участники далее подчеркнули, что угрозы, создаваемые биологическим оружием, носят многогранный характер и требуют тесного и эффективного сотрудничества со всеми соответствующими международными организациями и сетями, указав при этом на жизненно важную взаимосвязь между здравоохранением и безопасностью. Государства-участники особо отметили, что следует признать уникальную роль КБО как конвенции, касающейся вопросов безопасности.

36. Некоторые государства-участники указали на необходимость решения проблемы нехватки ресурсов в ГИП, которая имеет ограниченные возможности для расширения взаимодействия с ВОЗ, МЭБ и другими соответствующими субъектами, включая международные организации, гражданское общество, академические круги и частный сектор. В этой связи на Совещании были затронуты такие варианты, как укрепление ГИП посредством найма сотрудника по вопросам сотрудничества и помощи и создание рабочей группы открытого состава по вопросам сотрудничества.

Приложение II

Перечень документов

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
BWC/MSP/2018/MX.1/1	Предварительная повестка дня для Совещания экспертов по сотрудничеству и помощи, в особенности укреплению сотрудничества и помощи по статье X – Представлено Председателем
BWC/MSP/2018/MX.1/2 только на английском языке	Background information document submitted by the Implementation Support Unit
BWC/MSP/2018/MX.1/3	Доклад Совещания экспертов по сотрудничеству и помощи, в особенности укреплению сотрудничества и помощи по статье X
BWC/MSP/2018/MX.1/CRP.1 только на английском языке	Draft Report of the 2018 Meeting of Experts on Cooperation and Assistance, with a Particular Focus on Strengthening Cooperation and Assistance under Article X - Submitted by the Chair
BWC/MSP/2018/MX.1/MISC.1 только на англ./исп./фр. языках	Provisional list of participants
BWC/MSP/2018/MX.1/INF.1 только на англ./исп./фр. языках	List of participants
BWC/MSP/2018/MX.1/WP.1 только на английском языке	Australia's Article X report for 2016 and 2017 - Submitted by Australia
BWC/MSP/2018/MX.1/WP.2 только на английском языке	Promotion of Capacity Building: Sustainable Laboratories for High Consequence Pathogens - Submitted by Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
BWC/MSP/2018/MX.1/WP.3 только на английском языке	Report on BWC Implementation Workshop. Rabat, Morocco, 10-11 May 2018 - Submitted by the United States of America
BWC/MSP/2018/MX.1/WP.4 только на английском языке	Outcome of the International Workshop on Cooperation and Assistance under Article X - Submitted by Norway
BWC/MSP/2018/MX.1/WP.5 только на английском языке	Institutional Mechanism for International. Co-operation and Compliance with Article X - Submitted by the Bolivarian Republic of Venezuela on behalf of the Group of the Non-Aligned Movement and Other States Parties to the BWC
BWC/MSP/2018/MX.1/WP.6 только на английском языке	Institutional Mechanism for International. Co-operation and Compliance with Article X - Submitted by the Bolivarian Republic of Venezuela on behalf of the Group of the Non-Aligned Movement and Other States Parties to the BWC
BWC/MSP/2018/MX.1/WP.7 только на английском языке	Report on Implementation of Article X of the Biological and Toxin Weapons Convention - Submitted by the United States of America

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
BWC/MSP/2018/MX.1/WP.8 только на английском языке	Comparative review of biological threats needs assessment and national action plans implemented under BTWC, EU CBRN Centres of Excellence, WHO (IHR-JEE), and 1540 UNSCR. African Regional Conference, 25-26 October 2017, Rabat, Morocco - Submitted by the European Union
BWC/MSP/2018/MX.1/WP.9 только на английском языке	Improving the Utility and Functioning of the BWC Assistance and Cooperation Database - Submitted by the United States of America
BWC/MSP/2018/MX.1/WP.10 только на англ. и рус. языках	Участие Российской Федерации в реализации Статьи X КБТО. Федеральная служба по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека (Роспотребнадзор): Комплексная программа по наращиванию потенциала стран Восточной Европы и Центральной Азии в области профилактики, контроля и надзора за ВИЧ/СПИД и другими инфекционными болезнями – Представлен Российской Федерацией
BWC/MSP/2018/MX.1/WP.11 только на испанском языке	Implementación del Artículo X de la Convención de Armas Biológicas (CAB) - Presentado por Cuba
BWC/MSP/2018/MX.1/WP.12 только на английском языке	Cooperation and Assistance, with a particular Focus on Strengthening Cooperation and Assistance under Article X - Submitted by the Bolivarian Republic of Venezuela on behalf of the Non-Aligned Movement and other States Parties to the Biological and Toxin Weapons Convention